

## すべての生命はひとしく尊い

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

...مَنْ قَتَلَ نَفْسًا بِغَيْرِ نَفْسٍ أَوْ فَسَادٍ فِي الْأَرْضِ  
فَكَأَنَّمَا قَتَلَ النَّاسَ جَمِيعًا وَمَنْ أَحْيَاهَا فَكَأَنَّمَا أَحْيَا  
النَّاسَ جَمِيعًا.

وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:

الْمُسْلِمُ مَنْ سَلِمَ الْمُسْلِمُونَ مِنْ لِسَانِهِ وَيَدِهِ وَالْمُؤْمِنُ مَنْ  
أَمِنَهُ النَّاسُ عَلَى دِمَائِهِمْ وَأَمْوَالِهِمْ.

## 親愛なる信仰者の皆様！

私たちの偉大な宗教であるイスラームのもっとも大切な目標のひとつは、人の命を守り、あらゆる種類の害悪や攻撃からその安全を保つことです。私たちの宗教にしたがうなら、すべての人の命は尊く、侵害してはならないものです。この点について、クルアーンは次のように告げています。「…誰であれ人を殺したか、地上に退廃を広めたというのでもないのに、人ひとりの命を奪った者は、すべての人々をことごとく殺したのと同様である。また、人ひとりを生かした者は、すべての人々をことごとく生かしたのと同様である。……」<sup>i</sup>

## 親愛なる信仰者の皆様！

私たちは、アッラー（スブハーナワタアラー）と審判の日を信じる信仰者です。

私たちの信仰が求める通り、私たちには、自分の生活にイスラームの道徳を反映させる責任があります。暴力、無慈悲、憎しみ、不公正、抑圧、誰かの命や財産を奪おうとするなどといったことは、信仰者の生き方とは無縁です。信仰者の道徳は愛、尊敬、信頼、そして他人の権利の尊重に基づいているのです。

## 親愛なるムスリムの皆様！

私たちの預言者（彼の上に祝福と平安あれ）の、「信仰を持たない限り、あなたがたが楽園に入ることはなく、互いを愛さない限り、あなたがたが信仰を持ったことにはならない」<sup>ii</sup>という言葉に耳を傾け、常に愛と思いやり、やさしさ、慈悲を勧めましょう。

自分の人生を大事にするのと同じように、他の人の人生もまた尊いものとしてみなしましょう。自分の身に起きたら嫌なことが、他人の身に起きるのを望むなどはもってのほかです。人間の尊厳を揺るがすあらゆる種類の言葉や行為を避けましょう。

本日の金曜礼拝のホトバを、預言者の次のハディースをもって終わります。「ムスリムとは、その言葉や行為が誰にとっても安全な者のことであり、信仰者とは、誰にとってもその生命と財産が安全な者のことである」。<sup>iii</sup>

<sup>i</sup> Ma'idah, 5/32.

<sup>ii</sup> Muslim, Iman, 93.

<sup>iii</sup> Tirmidhi, Iman, 12.